

F. 85 — 1995

3 OCTOBRE 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1972 relatif à l'exécution des articles 117 et 120 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 117, § 2, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par la loi du 12 août 1985;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1972 relatif à l'exécution des articles 117 et 120 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, notamment les articles 1er et 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat aux Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 18 juillet 1972 relatif à l'exécution des articles 117 et 120 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les mots « La réduction » sont remplacés par les mots « L'exemption du droit proportionnel ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « la réduction » sont remplacés par les mots « l'exemption du droit proportionnel ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1986.

Art. 4. Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat aux Finances sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

F. GROOTJANS

Le Secrétaire d'Etat aux Finances,

L.G. WALTNIEL

F. 85 — 1996

9 SEPTEMBRE 1985. — Arrêté ministériel portant approbation des statuts et du règlement d'ordre intérieur de la Coopérative de Liquidation du Terme de la Bourse de Bruxelles

Le Ministre des Finances,

Vu le livre 1er, titre V du Code de commerce, notamment l'article 95;

Vu l'arrêté royal du 1er février 1935 relatif au règlement de la Bourse de fonds publics et de change de Bruxelles, notamment l'article 135, modifié par l'arrêté du Régent du 11 mars 1950;

Vu la décision du Ministre des Finances du 1er février 1965 approuvant les statuts et règlement de la Coopérative de Liquidation des opérations à terme de la Bourse de Bruxelles;

N. 85 — 1995

3 OKTOBER 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1972 betreffende de uitvoering der artikelen 117 en 120 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 117, § 2, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1972 betreffende de uitvoering der artikelen 117 en 120 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 juli 1972 betreffende de uitvoering der artikelen 117 en 120 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, worden de woorden « De vermindering » vervangen door de woorden « De vrijstelling van het evenredig recht ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « de vermindering » vervangen door de woorden « de vrijstelling van het evenredig recht ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1986.

Art. 4. Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Financiën zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

F. GROOTJANS

De Staatssecretaris voor Financiën,

L.G. WALTNIEL

N. 85 — 1996

9 SEPTEMBER 1985. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van de statuten en het huishoudelijk reglement van de Coöperatieve tot Vereffening van de Termijnverrichtingen bij de Beurs van Brussel

De Minister van Financiën,

Gelet op boek I, titel V van het Wetboek van Koophandel, inzonderheid op artikel 95;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 1935 betreffende de verordening van de Openbare Fondsen- en Wisselbeurs te Brussel, inzonderheid op artikel 135, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 11 maart 1950;

Gelet op de beslissing van de Minister van Financiën van 1 februari 1965 tot goedkeuring van de statuten en het reglement van de Coöperatieve tot Vereffening van de Termijnverrichtingen van de Beurs van Brussel;

Vu l'arrêté ministériel du 28 janvier 1975 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Coopérative de Liquidation du Terme de la Bourse de Bruxelles;

Vu l'approbation de la Commission de la Bourse de fonds publics et de change de Bruxelles,

Arrête :

Article unique. Les statuts et le règlement d'ordre intérieur de la Coopérative de Liquidation du Terme de la Bourse de Bruxelles, annexés au présent arrêté, sont approuvés.

Bruxelles, le 9 septembre 1985.

F. GROOTJANS

Annexe 1

Coopérative de liquidation du terme
de la Bourse de Bruxelles

STATUTS

CHAPITRE Ier

Constitution, siège, objet, durée

Article 1er. Il est formé entre les soussignés et ceux qui seront admis par la suite comme associés, une société coopérative portant la dénomination de « Coopérative de liquidation du terme de la Bourse de Bruxelles ».

Son siège social est fixé à Bruxelles, au Palais de la Bourse.

Art. 2. La société a pour objet, en agissant comme intermédiaire rémunéré, de faciliter, régulariser et assurer entre les associés la bonne exécution des liquidations des opérations de bourse à terme effectuées par eux à la Bourse de Bruxelles.

En vue de la réalisation de son objet, la société contrôle et surveille les engagements des associés au marché du terme et prend, soit personnellement, soit au nom et pour compte des associés, toutes mesures, même judiciaires, en vue d'obtenir l'exécution de ces engagements.

Art. 3. La durée de la société n'est pas limitée. La société pourra être dissoute à tout moment par décision de l'assemblée générale délibérant comme pour les modifications aux statuts.

CHAPITRE II. — *Admission, fonds social, responsabilité, exclusion, retrait des associés*

Art. 4. § 1er. Pour pouvoir être admis comme associé, il faut :

a) être inscrit depuis deux ans au moins au tableau des agents de change de la Bourse de Bruxelles ou être admis à fréquenter la Bourse de Bruxelles en qualité de banquier autorisé à recevoir des ordres de bourse;

b) introduire une demande au moyen de la formule de demande d'admission dûment remplie et signée;

c) justifier de moyens financiers propres ou de concours bancaires suffisants pour assurer une liquidation normale de ses engagements;

d) être présenté par deux parrains, associés eux-mêmes de la société depuis trois ans au moins et qui s'engagent à rester garants du nouvel associé pendant trois ans à dater de son agrément, chacun pour 25 000 francs; la caution des parrains peut être remplacée par la consignation d'une somme de 50 000 francs, en espèces ou en titres admis pour le cautionnement des agents de change, pendant trois ans, auprès de la société à titre de garantie des obligations du nouvel associé vis-à-vis de celle-ci. La caution des parrains ou la consignation est réduite à 25 000 francs lorsque les demandes d'admission sont introduites par des agents de change inscrits au tableau depuis dix ans au moins;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 januari 1975 tot goedkeuring van het reglement van inwendige orde van de Coöperatieve tot Vereffening van de Termijnverrichtingen van de Beurs van Brussel;

Gelet op de goedkeuring van de Beurscommissie van de Openbare Fondsen- en Wisselbeurs te Brussel,

Besluit :

Enig artikel. De statuten en het huishoudelijk reglement van de Coöperatieve tot Vereffening van de Termijnverrichtingen bij de Beurs van Brussel, in bijlage bij dit besluit gevoegd, zijn goedgekeurd.

Brussel, 9 september 1985.

F. GROOTJANS

Bijlage 1

Coöperatieve tot vereffening van de Termijnverrichtingen
bij de Beurs van Brussel

STATUTEN

HOOFDSTUK I

Oprichting, zetel, doel, duur

Artikel 1. Tussen de ondergetekenden en zij die later als vennoot zullen toegelaten worden, wordt een coöperatieve vennootschap opgericht onder de benaming « Coöperatieve tot Vereffening van de Termijnverrichtingen bij de Beurs van Brussel ».

De maatschappelijke zetel is gevestigd te Brussel in het Beursgebouw.

Art. 2. De vennootschap heeft als doel, optredend als betaalde tussenpersoon, de goede afhandeling van de vereffening van de door de vennoten afgesloten termijnverrichtingen op de Beurs van Brussel, te vergemakkelijken, te regulariseren en te verzekeren.

Voor de verwezenlijking van het maatschappelijk doel controleert en houdt de vennootschap toezicht op de termijnverbintenissen van de vennoten en neemt, hetzij persoonlijk, hetzij in naam en voor rekening van de leden, alle, zelfs gerechtelijke, maatregelen om de uitvoering van deze verbintenissen te bekomen.

Art. 3. De duur van de vennootschap is niet beperkt. De vennootschap kan op elk ogenblik ontbonden worden bij beslissing van de algemene vergadering, beraadslagend zoals voor de wijziging van de statuten.

HOOFDSTUK II. — *Toelating, maatschappelijk kapitaal aansprakelijkheid, uitsluiting en uittreding van de vennoten*

Art. 4. § 1. Om als vennoot toegelaten te worden dient men :

a) minstens twee jaar ingeschreven te zijn op de lijst van de wisselagenten bij de Beurs van Brussel of, als bankier toegang hebben tot de Beurs van Brussel en gemachtigd zijn tot het ontvangen van beursorders;

b) een aanvraag in te dienen door middel van een behoorlijk ingevuld en ondertekend toelatingsformulier;

c) het bewijs te leveren van voldoende eigen financiële middelen of toereikende banksteun, nodig voor een normale afhandeling van de aangegane verbintenissen;

d) voorgedragen te worden door twee peters, die zelf sedert ten minste drie jaar vennoot zijn en die er zich toe verbinden om ieder ten belope van 25 000 frank borg te staan voor de nieuwe vennoot gedurende drie jaar te rekenen vanaf zijn aanvaarding. De borgtocht van de peters mag vervangen worden door het gedurende drie jaar bij de vennootschap consigneren van 50 000 frank in kontanten of in effecten die aanvaard zijn als garantie voor wisselagenten, als waarborg voor de verbintenissen van de nieuwe vennoot ten opzichte van de vennootschap. De borgtocht van de peters of de consignatie wordt beperkt tot 25 000 frank wanneer de toelatingsaanvraag wordt ingediend door wisselagenten die minstens tien jaar op de lijst zijn ingeschreven;

e) souscrire un nombre de parts sociales déterminé par le conseil d'administration. Toutefois les banquiers associés ne peuvent souscrire qu'une seule part sociale;

f) s'engager à verser des cotisations dont le montant est déterminé par le conseil d'administration et à acquitter toutes les sommes paraissant sur sa feuille à la clôture des comptes de chaque période du terme. Toutefois, les banquiers associés ne sont pas tenus au versement des cotisations.

g) apposer sa signature, précédée de la date, en regard de son nom sur le registre de la société;

h) que tout associé agent de change donne mandat au conseil d'administration de la société suivant la formule précisée par son règlement d'ordre intérieur, d'assurer la sauvegarde et la défense de ses droits vis-à-vis d'un associé défaillant, et à cet effet, d'intenter toute action, même judiciaire, que le conseil jugera utile, et qu'il s'interdit aux mêmes fins d'ester en justice ou d'utiliser à son profit personnel toutes garanties qu'il se serait fait accorder par un associé défaillant, sous forme notamment de gage, de cession ou par toute autre voie de droit généralement quelconque.

§ 2. La Caisse Interprofessionnelle de Dépôts et de Virements de Titres (C.I.K.), société anonyme, agréée par arrêté royal du 1er janvier 1968, peut également être admise comme associé. Seuls les littéras b, e et g du paragraphe premier du présent article lui sont applicables.

§ 3. Lorsque plusieurs agents de change exercent leurs activités sous la forme de société, cette dernière peut devenir associé en lieu et place de ses membres. Dans ce cas, cette personne morale est, pour l'application des présents statuts, assimilée, *mutatis mutandis*, à un associé.

Art. 5. Le conseil d'administration reçoit et examine les demandes d'admission, pour lesquelles les candidats auront fourni tous les renseignements utiles.

Ces demandes d'admission seront transmises pour avis à la Commission de la Bourse, et ne seront prises en considération que sur avis favorable de celle-ci.

Le conseil d'administration statue sur la demande d'admission et avise officiellement les candidats de leur admission ou du rejet de leur demande.

Art. 6. Par dérogation aux stipulations de l'article 4, § 1er, littéra a le conseil d'administration peut admettre comme associé les successeurs d'un associé décédé ou d'une firme associée transformée qui ne sont pas inscrits au tableau depuis deux ans.

Art. 7. Les parts d'associé sont incessibles sauf si un agent de change associé ou une firme d'agents de change associée s'associe avec un ou d'autres agents de change; dans ce cas, les parts de l'associé qui aura rempli les formalités prescrites pour sa retraite pourront être transférées moyennant l'accord du conseil d'administration, à un autre agent de change admis comme associé.

Art. 8. Abrogé.

Art. 9. Le capital social est représenté par des parts sociales nominatives de 25 000 francs chacune. Son minimum est fixé à 500 000 francs. Le capital peut être augmenté d'une manière illimitée par la souscription de nouvelles parts de 25 000 francs chacune.

Chaque associé peut affecter sa part dans les cotisations versées en application de l'article 4, § 1, littéra f à la souscription de nouvelles parts sociales.

Art. 10. Un titre nominatif représente les droits de chaque associé. Il est signé par le titulaire et par deux administrateurs. Il indique la dénomination de la société, les nom, prénoms, qualité et demeure de l'associé et la date de son admission.

Il mentionne par ordre de date les versements et éventuellement, les retraits de sommes ou de parts effectués par l'associé. Ces annotations sont, selon le cas, signées par deux administrateurs ou par l'associé et valent quittance.

Il contient les statuts de la société.

Art. 11. Les associés ne sont tenus des engagements de la société qu'à concurrence de leur mise et des cotisations prévues à l'article 4, § 1er, littéra f. Il n'y a pas de solidarité entre eux.

Art. 12. Par le fait de son admission dans la société, tout agent de change donne à celle-ci le mandat irrévocable de payer par subrogation et dans les limites qu'elle jugera convenables, les dettes qu'il aura contractées vis-à-vis des autres associés du chef d'opérations à terme. Ce mandat subsistera dans le cas prévu par l'article 2003 du Code civil.

e) in te tekenen op een, door de raad van bestuur bepaald, aantal aandelen. Nochtans mogen de banken-vennoten slechts intekenen op één aandeel;

f) zich ertoe te verbinden de bijdragen waarvan het bedrag door de raad van bestuur bepaald wordt te storten en alle sommen, voortkomend op zijn vereffeningsblad bij het afsluiten van de rekeningen van elke termijnperiode, te betalen. Nochtans, zijn de banken-vennoten niet gehouden tot het storten van de bijdragen;

g) in het vennootschapsregister zijn handtekening, voorafgegaan door de datum, te plaatsen naast zijn naam;

h) als wisselagent-vennoot, een, in haar huishoudelijk reglement geformuleerde, volmacht te geven aan de raad van bestuur van de vennootschap om de vrijwaring en verdediging van zijn rechten jegens een ingebrekeblijvende vennoot waar te nemen, en met dit doel elke vordering, ook gerechtelijk, in te stellen die de raad nuttig acht; zich tevens ertoe verbinden niet gerechtelijk op te treden, of tot eigen voordeel enige waarborg te benutten die mocht gegeven zijn door een ingebrekeblijvende vennoot, met name in de vorm van een onderpand, een overdracht of door enig ander rechtsmiddel.

§ 2. Als vennoot kan eveneens de naamloze vennootschap Interprofessionele Effektendeposito- en Girokas (C.I.K.), erkend bij koninklijk besluit van 1 januari 1968, toegelaten worden. Alleen de littéras b, e en g van de eerste paragraaf van dit artikel zijn op haar van toepassing.

§ 3. Wanneer verscheidene wisselagenten hun activiteiten uitoefenen in de vorm van een vennootschap, kan deze laatste vennoot worden in de plaats van haar leden. In dit geval, wordt deze rechtspersoon, voor de toepassing van deze statuten, *mutatis mutandis*, gelijk gesteld met een vennoot.

Art. 5. De raad van bestuur ontvangt en onderzoekt de toelatingsaanvragen waarvoor de kandidaten alle nuttige inlichtingen dienen te verschaffen.

Deze toelatingsaanvragen zullen voor advies voorgelegd worden aan de Beurscommissie en zullen slechts in overweging genomen worden na gunstig advies van deze laatste.

De raad van bestuur beslist over de toelating en brengt de kandidaten officieel op de hoogte van hun toelating of van het verwerpen van hun aanvraag.

Art. 6. In afwijking van de bepalingen van artikel 4, § 1, littéra a kan de raad van bestuur de opvolger(s) van een overleden vennoot als lid aanvaarden, evenals deze van een omgevormde firma die vennoot was van de vennootschap, die nog geen twee jaar op de lijst is (zijn) ingeschreven.

Art. 7. De aandelen van een vennoot kunnen niet overgedragen worden tenzij een wisselagent-vennoot of een firma van wisselagenten die vennoot is een vennootschap vormt met één of meer andere wisselagenten. In dit geval, kan het aandeel van een vennoot die de voorgeschreven formaliteiten voor zijn uittreding heeft vervuld, mits het akkoord van de raad van bestuur, overgedragen worden aan een ander wisselagent, die volgens deze statuten aanvaard is als vennoot.

Art. 8. Opgeheven.

Art. 9. Het maatschappelijk kapitaal wordt vertegenwoordigd door aandelen op naam van elk 25 000 frank. Het minimumkapitaal is vastgesteld op 500 000 frank. Het kapitaal kan onbepert verhoogd worden door inschrijving op nieuwe aandelen van elk 25 000 frank.

Elke vennoot kan zijn deel van de krachtens artikel 4, § 1, littéra f gestorte bijdragen besteden aan het inschrijven op nieuwe aandelen.

Art. 10. De rechten van elke vennoot worden vertegenwoordigd door een effect op naam, ondertekend door de eigenaar en twee bestuurders van de vennootschap. Het effect draagt de benaming van de vennootschap, de naam, voornamen, hoedanigheden en woonplaats van de vennoot evenals de datum van zijn toetreding.

Het effect vermeldt chronologisch de door de vennoot gedane stortingen en eventueel de afhaling van bedragen of aandelen. Deze vermeldingen worden, naargelang het geval, ondertekend door twee bestuurders of door de vennoot en gelden als kwijtschrift.

Het effect vermeldt de statuten van de vennootschap.

Art. 11. De vennoten zijn voor de verbintenissen van de vennootschap slechts verantwoordelijk ten bedrage van hun inbreng en de in artikel 4, § 1, littéra f bedoelde bijdragen. Er is geen hoofdelijke verantwoordelijkheid tussen de vennoten.

Art. 12. Door zijn toetreding verleent elke wisselagent de vennootschap een onherroepelijke volmacht tot betaling bij indeplaatsstelling en binnen de grenzen die zij aangewezen acht, van de door hem bij termijnverrichtingen aangegane schulden tegenover de andere vennoten. Dit mandaat blijft bestaan in het geval vermeld in artikel 2003 van het Burgerlijk Wetboek.

Pour garantir le remboursement des avances qui seraient ainsi faites, l'associé déclare affecter en gage au profit de la société ses parts sociales ainsi que les sommes éventuellement consignées en vertu de l'article 4, § 1er, littéra *d* et les cotisations versées en application de l'article 4, § 1er, littéra *f*.

Art. 13. Les associés créanciers personnels d'un autre associé, ne peuvent saisir ni ses parts dans la société, ni les autres sommes dont celle-ci pourrait être comptable envers lui.

Art. 14. Le conseil d'administration peut suspendre de son droit d'opérer ou exclure tout associé qui ne respecte pas ses engagements ou les obligations dérivant des présents statuts, soit envers la société, soit envers les tiers.

Le conseil d'administration peut obliger un associé à effectuer un ou plusieurs retraits de parts.

Tout associé qui ne réunit plus les conditions requises par les statuts doit être exclu s'il ne donne pas sa démission.

L'exclusion ne peut être prononcée que si l'associé a été entendu ou tout au moins convoqué par lettre recommandée mise à la poste au plus tard trois jours ouvrables avant l'audience.

En cas d'exclusion, qui devra toujours être motivée, l'intéressé a le droit, dans les quinze jours de la notification qui lui aura été faite par lettre recommandée à la poste, d'en appeler à la Commission de la Bourse. L'appel n'aura pas d'effet suspensif.

Toute décision de suspension ou d'exclusion est notifiée à la Commission de la Bourse.

Art. 15. Un associé ne peut donner sa démission que dans les six premiers mois de l'année sociale.

La démission est constatée par la mention du fait sur le titre de l'associé et sur le registre de la société en marge du nom du démissionnaire.

Ces mentions sont datées et signées par l'associé et par deux administrateurs.

Art. 16. L'associé démissionnaire ou exclu ne peut provoquer la liquidation de la société. Il a droit au remboursement de ses apports, à la partie des réserves correspondante au nombre de parts qu'il possède et au solde de sa part dans les cotisations.

Art. 17. En cas de décès, de faillite, de déconfiture ou d'interdiction d'un associé, ses héritiers, créanciers ou représentants recouvrent sa part de la manière déterminée par l'article précédent. Ils ne peuvent provoquer la dissolution de la société.

CHAPITRE III

Conseil d'administration, directeurs, surveillance

Art. 18. La société est administrée par un conseil composé de sept administrateurs, choisis parmi les associés.

Le mandat des administrateurs est fixé à trois ans.

L'ordre de sortie des administrateurs est établi par la voie du sort, en conseil d'administration, de telle manière que par des sorties simples ou multiples, aucun mandat n'excède la durée de trois ans.

Trois administrateurs doivent être désignés parmi les candidats présentés par les agents de change associés. Un administrateur doit être désigné parmi les candidats présentés par les banques associées. Toute candidature d'administrateur doit être proposée par vingt associés, dix jours au moins avant l'assemblée générale.

Aucun de ces candidats ne peut être membre de la Commission de la Bourse. Si au cours de son mandat, un de ces administrateurs devient membre de la Commission de la Bourse, il est considéré d'office comme démissionnaire.

En cas de vacance, il est procédé dans le mois à l'élection d'un nouvel administrateur. Le nouvel administrateur achève le mandat de son prédécesseur.

Trois administrateurs doivent être désignés parmi les candidats présentés par la Commission de la Bourse. Ces candidats doivent être membres de la Commission de la Bourse et associés.

Lorsque par suite de l'expiration de son mandat de membre de la Commission de la Bourse ou pour toute autre cause, la place d'un de ces administrateurs devient vacante, il est pourvu à cette vacance dans le mois. Le nouvel administrateur désigné achève le mandat de celui qu'il remplace.

Les administrateurs sortants sont rééligibles.

Art. 19. Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire.

Il choisit également les membres du comité de surveillance institué par l'article 24 des présents statuts.

Als waarborg voor de terugbetaling van de aldus gestorte voorshotten, verklaart de vennoot zijn aandelen en eventueel alle krachtens artikel 4, § 1, littéra *d* geconsigneerde sommen en krachtens artikel 4, § 1, littéra *f* gestorte bijdragen in pand te geven ten gunste van de vennootschap.

Art. 13. De vennoten die persoonlijk schuldeisers zijn van één van de vennoten, kunnen, noch zijn aandelen van de vennootschap, noch enige andere som, waarvoor de vennootschap jegens de vennoot verantwoordelijk zou verschuldigd zijn, in beslag nemen.

Art. 14. De raad van bestuur kan het recht van een vennoot om verrichtingen te doen schorsen of deze vennoot uitsluiten, in geval hij de verbintenissen of de statutaire verplichtingen jegens de vennootschap of jegens derden niet nakomt.

De raad van bestuur kan een vennoot ertoe verplichten één of meerdere aandelen af te staan.

Elke vennoot die niet meer voldoet aan de statutaire voorwaarden en die weigert zijn ontslag in te dienen, moet worden uitgesloten.

De uitsluiting kan enkel uitgesproken worden indien de vennoot gehoord werd of althans per aangetekend schrijven, ten laatste drie werkdagen voor de hoorzitting gepost, opgeroepen werd.

In geval van uitsluiting, die steeds dient gemotiveerd te zijn, heeft de belanghebbende het recht, binnen de vijftien dagen na d hem per aangetekend schrijven toegestuurde aanzegging, in beroep te gaan bij de Beurscommissie. Het aantekenen van beroep zal geen schorsend effect hebben.

Elke beslissing tot schorsing of uitsluiting wordt aan de Beurscommissie schriftelijk medegedeeld.

Art. 15. Een vennoot kan zijn ontslag slechts gedurende de eerste zes maanden van het maatschappelijk jaar indienen.

Het ontslag wordt vastgesteld door vermelding van het feit op het effect van de vennoot en in het vennootschapsregister, tegenover de naam van de ontslagnemer.

Deze vermeldingen worden gedateerd en ondertekend door de vennoot en twee bestuurders.

Art. 16. Het ontslagnemen of de uitsluiting van een vennoot kan geen vereffening van de vennootschap met zich meebrengen. De vennoot heeft recht op vergoeding van zijn inbreng, op het deel van de reserves proportioneel met zijn aantal aandelen en op het saldo van zijn deel in de bijdragen.

Art. 17. Bij overlijden, faillissement, kennelijk onvermogen of onbekwaamverklaring van een vennoot, krijgen zijn erfgenamen, schuldeisers of vertegenwoordigers zijn aandeel zoals voorzien in het voorgaande artikel. Zij kunnen de ontbinding van de vennootschap niet uitlokken.

HOOFDSTUK III

Raad van bestuur, directeurs, toezicht

Art. 18. De vennootschap wordt bestuurd door een raad samengesteld uit zeven bestuurders, gekozen onder de vennoten.

Het mandaat van bestuurder is vastgesteld op drie jaar.

De volgorde van uittreding van de bestuurders wordt bij loting, binnen de raad van bestuur vastgesteld, zodanig dat door één of meer aftredingen, geen enkel mandaat langer duurt dan drie jaar.

Drie bestuurders dienen aangeduid te worden onder de kandidaten voorgesteld door de wisselagenten-vennoten. Eén bestuurder dient aangeduid te worden onder de kandidaten voorgesteld door de banken-vennoten. Elke kandidatuur voor bestuurder dient minstens tien dagen vóór de algemene vergadering voorgesteld te worden door twintig vennoten.

Geen enkele van deze kandidaten mag lid zijn van de Beurscommissie. Wanneer in de loop van zijn mandaat, één van de bestuurders lid wordt van de Beurscommissie, wordt hij automatisch als ontslaggevend beschouwd.

Bij vacature wordt er binnen de maand overgegaan tot de verkiezing van een nieuwe bestuurder. De nieuwe bestuurder voltooit het mandaat van zijn voorganger.

Drie bestuurders dienen aangeduid te worden onder de kandidaten voorgesteld door de Beurscommissie. Deze kandidaten dienen lid van de vennootschap en lid van de Beurscommissie te zijn.

Wanneer de plaats van één van de bestuurders vrij komt, door het verstrijken van zijn mandaat als lid van de Beurscommissie of door een om het even welke andere oorzaak, wordt er binnen de maand in deze vacature voorzien. De zo aangeduide nieuwe bestuurder voltooit het mandaat van zijn voorganger.

De uittredende bestuurders zijn herkiesbaar.

Art. 19. De raad van bestuur kiest onder zijn leden een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris.

De raad van bestuur kiest eveneens de leden van het Comité van Toezicht, krachtens artikel 24 van deze statuten ingesteld.

Le conseil d'administration se réunit dans l'agglomération bruxelloise sur la convocation du président ou de l'administrateur qui le remplace, aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige, au lieu indiqué dans les convocations. Il doit être convoqué chaque fois que deux administrateurs le demandent.

Le conseil d'administration ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente. Les décisions sont prises à la majorité des voix; en cas de parité des voix, la voix du président est prépondérante.

Art. 20. Le conseil d'administration établit le règlement d'ordre intérieur de la société.

Il propose pour chaque valeur à la Commission de la Bourse, le nombre minimum de titres de chaque espèce sur lequel ou sur un multiple duquel doit porter chaque transaction.

Il propose à la Commission de la Bourse, dans la deuxième quinzaine d'octobre, le calendrier des liquidations de l'année suivante.

Il fixe le mode de calcul et de perception des droits provisionnels à verser à la société en raison des opérations de liquidation et la redevance annuelle pour frais d'administration.

Il fixe le nombre de parts minimum que doit susciter chaque associé et le montant des cotisations.

Il nomme les directeurs parmi les agents de change, associés ou non, et peut les révoquer; il détermine leur rémunération.

Art. 21. Le conseil d'administration a pouvoir :

1° de faire justifier à tout moment par tout associé qu'il dispose de moyens financiers propres ou de concours bancaires suffisants pour assurer une liquidation normale de ses engagements;

2° de faire remettre quotidiennement par chaque associé, au comité de surveillance prévu à l'article 24, dans la forme arrêtée en conseil, une feuille mentionnant le volume global à l'achat et à la vente de ses engagements fermes et conditionnels et, éventuellement, le montant des positions à la hausse ou à la baisse qui en résulteraient. Le conseil peut faire garantir par le dépôt d'une couverture en banque dont il détermine le montant, toute position qui lui paraîtrait de nature à compromettre la bonne marche de la liquidation;

3° de faire déclarer par tout associé reporteur et tout associé reporté au marché du terme le montant de leurs opérations de report, et d'en faire assurer éventuellement la bonne fin par le dépôt d'une couverture en banque dont il détermine le montant;

4° de suspendre du droit d'opérer tout associé qui n'a pu faire face à ses engagements que dans des conditions qui, de l'avis du conseil, sont de nature à faire présumer une insuffisance de moyens nécessaires pour opérer au marché du terme;

5° d'imposer le paiement d'indemnités dont il fixe le montant, à ceux qui contreviennent aux dispositions des statuts, du règlement d'ordre intérieur ou des dispositions du règlement de la Commission de la Bourse qui visent le marché à terme.

Art. 22. Le conseil d'administration a le pouvoir de faire tous actes d'administration et de disposition; il a dans sa compétence tous les actes qui ne sont pas expressément réservés par la loi ou les statuts à l'assemblée générale.

Il peut notamment : recevoir toutes sommes ou valeurs, prendre ou donner à bail, ou sous-louer, acquérir, aliéner ou échanger tout bien meuble ou immeuble nécessaire à l'accomplissement de sa mission, consentir tous prêts et toutes ouvertures de crédit, contracter tous emprunts, consentir ou accepter toutes hypothèques, tous gages et nantissements, stipuler la voie parée, renoncer à tous droits réels, privilèges et actions résolutoires, donner main-levée avant ou après paiement de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires, transcriptions, saisies, oppositions et autres empêchements, plaider tant en demandant qu'en défendant, transiger et compromettre.

Il statue sur les demandes d'emploi, nomme, suspend ou révoque les membres du personnel, fixe leurs attributions, rémunérations et cautionnements. Il peut aussi en vue de la réalisation du but social et de l'organisation de l'activité sociale, passer tous accords avec les établissements ou institutions dont le concours serait utile aux fins de la société.

Il ne peut placer les fonds disponibles de la société qu'auprès des banques et organismes affiliés à la Chambre de Compensation de la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles. Il peut cependant les investir en fonds d'Etat, de préférence cotés, émis par le gouvernement belge ou en bons de caisse émis avec la garantie du gouvernement belge et dont l'échéance n'excède pas six ans.

De raad van bestuur komt samen in de Brusselse agglomeratie na oproeping door de voorzitter of zijn plaatsvervangende bestuurder. Dit zo vaak het belang van de vennootschap het vereist en op de plaats aangeduid in de oproepingsbrieven. De raad van bestuur dient samengeroepen te worden telkens twee bestuurders erom vragen.

De raad van bestuur kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is. De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen genomen; bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 20. De raad van bestuur stelt het huishoudelijk reglement van de vennootschap op.

Hij stelt aan de Beurscommissie voor elke waarde een minimum-verhandelingshoeveelheid voor. Elke transactie moet op deze hoeveelheid of op een veelvoud ervan, slaan.

Hij stelt aan de Beurscommissie, in de loop van de tweede helft van oktober, de vereffeningskalender van het volgend jaar voor.

Hij stelt de berekenings- en inningswijze vast van de, aan de vennootschap verschuldigde, provisionele rechten voor de vereffeningsverrichtingen en de jaarlijkse bijdragen voor bestuurskosten.

Hij bepaalt het minimum aantal aandelen waarop elke vennoot dient inschrijven evenals het bedrag van de bijdragen.

Hij benoemt de directeurs onder de wisselagenten, al of niet vennoten en kan ze afzetten; hij bepaalt hun vergoeding.

Art. 21. De raad van bestuur heeft de bevoegdheid :

1° om op elk ogenblik, van elke vennoot, het bewijs te eisen dat hij beschikt over eigen financiële middelen of banksteun die toereikend zijn om een normale afhandeling van de aangegane verbintenissen te waarborgen;

2° om elke vennoot dagelijks aan het Comité van Toezicht, voorzien in artikel 24, een blad in de door de raad vastgestelde vorm te doen bezorgen met de globale aan- en verkoopomzet van zijn vaste en voorwaardelijke verbintenissen en, in voorkomend geval, van het bedrag van de daaruit voortvloeiende hausse- of baisseposities. De raad kan elke positie die een goede afhandeling van de vereffening lijkt in gevaar te brengen, laten waarborgen door het neerleggen bij een bank van een door hem bepaalde dekking;

3° alle op de termijnmarkt reporterende of gereporteerde vennoten het bedrag van hun reportverrichtingen te laten aangeven, en in voorkomend geval, de afhandeling ervan te laten waarborgen door het neerleggen bij een bank van een door hem bepaalde dekking;

4° om een vennoot te schorsen van het recht tot het afsluiten van verrichtingen wanneer hij zijn verplichtingen enkel kunnen nakomen op een wijze die, naar het oordeel van de raad, van aard is te laten vermoeden dat er een tekort is aan middelen nodig om op de termijnmarkt actief te zijn;

5° om betaling van de door hem bepaalde vergoedingen op te leggen aan diegenen die de bepalingen van deze statuten, van het huishoudelijk reglement of van de op de termijnmarkt betrekking hebbende bepalingen van de verordening van de Beurscommissie overtreden.

Art. 22. De raad van bestuur heeft de bevoegdheid om alle bestuur- of beschikkingsdaden te stellen en alle daden die door de wet of de statuten niet uitdrukkelijk aan de algemene vergadering zijn voorbehouden.

Hij mag onder meer : alle sommen of waarden ontvangen, elk roerend of onroerend goed nodig voor de vervulling van zijn opdracht in huur nemen of geven, onderhuren of verhuren, verwerven, vervreemden of ruilen, alle leningen en kredietopeningen toestaan, alle gelden in lening opnemen, alle hypotheke, pandgevingen en verpandingen toestaan of aanvaarden, dadelijke uitwinning bedingen, afstand doen van alle zakelijke rechten, voorrechten en eisen tot ontbinding, opheffing geven voor of na betaling van alle bevoorrechte of hypothecaire inschrijvingen, overschrijvingen, beslagleggingen, verzetten of andere beletsels, gerechtelijk optreden zowel om te vorderen als om te verweren en tot vergelijken en compromissen komen.

De raad doet uitspraak over aanvragen voor een betrekking, benoemt, schorst of ontslaat de personeelsleden, bepaalt hun bezoldiging, vergoedingen en borgstellingen. Hij kan eveneens, ter verwezenlijking van het maatschappelijk doel en voor de organisatie van de maatschappelijke activiteit, alle overeenkomsten afsluiten met inrichtingen of instellingen waarvan de medewerking voor het bereiken van het maatschappelijk doel nuttig is.

De beschikbare gelden van de vennootschap kan de raad slechts beleggen bij banken en organisaties, aangesloten bij de Verrekenkamer van de Nationale Bank van België te Brussel. Hij kan ze evenwel investeren in, bij voorkeur genoteerde, Belgische staatsfondsen of kasbons uitgegeven met de Belgische staatswaarborg en waarvan de looptijd de zes jaar niet overschrijdt.

Toutes les actions judiciaires sont poursuivies, soit en demandant soit en défendant, à la diligence du président du conseil ou d'un administrateur à ce délégué.

Le conseil d'administration peut déléguer à l'un de ses membres des pouvoirs pour des objets déterminés.

Tous les actes qui engagent la société sont signés, à moins de délégation spéciale, par deux administrateurs.

Les procès-verbaux des séances du conseil d'administration sont consignés dans un registre spécial et sont signés par les administrateurs ayant assisté aux séances, ainsi que par le secrétaire.

Les expéditions ou extraits à délivrer sont signés par le président du conseil ou par celui qui le remplace, ainsi que par le secrétaire, ou à défaut par un autre administrateur.

Art. 23. Dans les huit jours de leur nomination, les administrateurs doivent déposer au Tribunal de Commerce un extrait de l'acte constatant leurs pouvoirs et portant leur signature.

Art. 24. Le conseil d'administration institue en son sein un comité de surveillance comprenant trois membres parmi lesquels un administrateur membre de la Commission de la Bourse.

Ce comité de surveillance prend régulièrement connaissance des engagements des associés au marché du terme et fait rapport à leur sujet au conseil d'administration.

Il peut être chargé par le conseil d'administration de l'exécution des décisions prises en vertu de l'article 21 des présents statuts.

Art. 25. Les directeurs, au nombre déterminé par le conseil d'administration, sont chargés de la liquidation proprement dite et de tout travail qui s'y rapporte, de la comptabilité et de toute autre besogne que le conseil d'administration leur confie.

Ils ne peuvent être ni membres de la Commission de la Bourse, ni administrateurs ou associés chargés du contrôle des opérations de la société.

En cas de dissolution de la société, de même que dans le cas de révocation de leur mandat par le conseil d'administration, les directeurs n'ont droit à aucune indemnité.

Art. 26. Les directeurs sont tenus avant d'entrer en fonction de fournir chacun un cautionnement, soit en espèces, soit en titres admis pour le cautionnement des agents de change, dont le montant est fixé par le conseil d'administration. Ce cautionnement sera déposé dans une banque agréée par le conseil d'administration.

Si le cautionnement d'un directeur est entamé par suite de moindre valeur d'au moins 10 p.c., il doit être immédiatement complété et rétabli au chiffre fixé par le conseil d'administration.

Art. 27. Les directeurs sont solidairement responsables envers la société de l'exécution de leur mandat; ils supportent toutes pertes d'espèces et de titres résultant du travail de la liquidation et de détournements, destructions de titres, erreurs et omissions dans le travail de la liquidation.

Dans le cas où le montant des cautionnements dont il est question à l'article précédent ne suffit pas à couvrir lesdites pertes et si les directeurs sont en défaut de le faire personnellement, le conseil d'administration couvre le manquant au moyen des fonds de la société sauf son recours contre les directeurs défaillants.

Art. 28. Les administrateurs, les associés chargés du contrôle des opérations de la société et les directeurs s'engagent à ne rien divulguer de ce que, par leurs fonctions, ils peuvent connaître des opérations des associés.

Art. 29. Les opérations de la société sont contrôlées par deux associés chargés du contrôle des opérations de la société, élus pour quatre ans par l'assemblée générale. L'un d'eux est sortant après deux ans, l'ordre de sortie est réglé par le sort. Ils sont rééligibles et révocables par l'assemblée générale.

Ces associés ne peuvent exercer aucune autre fonction, ni accepter aucune autre mission ou mandat dans la société.

Si ces associés, ou l'un d'eux, viennent à cesser leurs fonctions avant l'expiration de leur mandat, l'assemblée générale, dans les trente jours, pourvoit à leur remplacement. Les nouveaux élus achèvent le mandat de ceux qu'ils remplacent.

Ces associés ont un droit absolu de surveillance et de contrôle sur toutes les opérations de la société. Ils peuvent prendre connaissance, au siège social, des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de toutes les écritures de la société, sauf en ce qui concerne les engagements en cours des associés et leurs garanties, contrôle dépendant du comité de surveillance. Ils doivent procéder à des vérifications périodiques des pièces de caisse, des comptes et des livres.

Alle gerechtelijke geschillen worden als eisende of verwerende partij verdergezet op verzoek van de voorzitter van de raad van bestuur of zijn afgevaardigde.

De raad van bestuur kan aan één van zijn leden, voor bepaalde taken, bevoegdheden toekennen.

Alle akten die de vennootschap binden, worden, tenzij een bijzondere machtiging is verleend, door twee bestuurders ondertekend.

Het proces-verbaal van de zittingen van de raad van bestuur wordt opgenomen in een bijzonder register en het wordt ondertekend door de bestuurders die de zitting bijgewoond hebben evenals door de secretaris.

De af te leveren afschriften of uittreksels worden door de voorzitter van de raad of zijn plaatsvervanger ondertekend evenals door de secretaris of bij afwezigheid door een andere bestuurder.

Art. 23. Binnen de acht dagen na hun benoeming dienen de bestuurders bij de Rechtbank van Koophandel een uittreksel van de akte, die hun bevoegdheden bepaalt en hun handtekening draagt, neer te leggen.

Art. 24. Binnen de raad van bestuur wordt een Comité van Toezicht opgericht bestaande uit drie leden, waaronder één bestuurder lid van de Beurscommissie.

Dit Comité van Toezicht ziet geregeld de termijnverbintenissen van de vennoten na en brengt daarover verslag uit bij de raad van bestuur.

Het Comité kan door de raad van bestuur belast worden met de uitvoering van de beslissingen genomen krachtens artikel 21 van deze statuten.

Art. 25. Het aantal door de raad van bestuur bepaalde directeurs is belast met de eigenlijke vereffening en het daarbij horende werk, met de boekhouding en met elke andere taak die de raad van bestuur hen opdraagt.

Zij mogen geen lid zijn van de Beurscommissie noch bestuurder of vennoot belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap.

Bij ontbinding van de vennootschap, evenals in het geval van ontslag uit hun bevoegdheden door de raad van bestuur, hebben de directeurs geen recht op vergoeding.

Art. 26. Vóór hun ambtsaanvaarding dienen de directeurs ieder een, door de raad van bestuur vastgestelde, waarborg te stellen, hetzij in kontanten of in effecten aanvaard als waarborgstelling voor wisselagenten. Deze waarborg wordt neergelegd in een door de raad van bestuur erkende bank.

Verliest de waarborg van een directeur door waardevermindering ten minste 10 p.c., dan moet dit onmiddellijk aangevuld worden en op het door de raad van bestuur bepaalde bedrag gebracht worden.

Art. 27. De directeurs zijn voor de uitvoering van hun mandaat hoofdelijk aansprakelijk tegenover de vennootschap. Hen vallen alle verliezen van kontanten en effecten voortkomend uit het vereffeningswerk, verduisteringen, vernielingen van effecten, vergissingen en nalatigheden in het vereffeningswerk, ten laste.

In het geval het in vorig artikel bepaalde bedrag van de waarborg niet volstaat voor de dekking van de voornoemde verliezen en wanneer de directeurs daarbij zelf in gebreke blijven, dekt de raad van bestuur het tekort met de fondsen van de vennootschap en onverminderd zijn verhaal op de ingebrekeblijvende directeurs.

Art. 28. De bestuurders, vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap en directeurs, verbinden er zich toe niets bekend te maken van wat zij ambtshalve vernemen betreffende de verrichtingen van de vennoten.

Art. 29. De verrichtingen van de vennootschap worden nagezien door twee vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap, voor vier jaar door de algemene vergadering verkozen. Eén van hen is na twee jaar uittreidend, de volgorde van uittrekking wordt bij loting geregeld. Zij worden door de algemene vergadering herkozen of ontslagen.

Deze vennoten mogen in de vennootschap geen andere functie uitoefenen, noch enig andere opdracht of mandaat aanvaarden.

Wanneer één of meer vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap hun functie neerleggen vóór het verstrijken van hun mandaat, voorziet de algemene vergadering binnen de dertig dagen in hun opvolging. De nieuw verkozenen voltooien het mandaat van hun voorgangers.

De vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap hebben absoluut toezicht -en controlerecht op alle verrichtingen van de vennootschap. Zij kunnen op de maatschappelijke zetel, inzage eisen van de boeken, de briefwisseling, de proces-verbaal en in het algemeen, van alle geschriften van de vennootschap, met uitzondering van de lopende verbintenissen van de vennoten en hun waarborgen waarvan de controle afhangt van het Comité van Toezicht. Zij dienen geregeld over te gaan tot het nazicht van de kasstukken, de boekhoudkundige bescheiden en de boeken.

Ils peuvent se faire assister, aux frais de la société, par un expert en comptabilité, agréé par elle. Ils doivent soumettre à l'assemblée générale le résultat de leur mission, avec les propositions qu'ils croient convenables et lui faire connaître le mode d'après lequel ils ont contrôlé les inventaires. Les observations de l'expert comptable sont communiquées à la société.

Art. 30. Le Commissaire du gouvernement sera convoqué aux réunions du conseil d'administration; il y aura voix consultative.

CHAPITRE IV. — Des assemblées générales

Art. 31. L'assemblée générale régulièrement constituée représente l'universalité des associés et ses décisions sont obligatoires pour tous.

Chaque associé a droit à une voix, quel que soit le nombre de parts qu'il possède. Aucun associé ne peut prendre part au vote par mandataire.

Art. 32. Toute assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou par celui qui le remplace.

Le président est assisté par les membres du conseil d'administration.

Le président de l'assemblée désigne le secrétaire et deux scrutateurs.

Les membres de la Commission de la Bourse et les directeurs non associés ont le droit d'assister à l'assemblée générale; ils n'ont pas voix délibérative.

Art. 33. L'assemblée générale ordinaire se réunit tous les ans, dans la première quinzaine de mars, au siège social ou à tout autre endroit désigné par le conseil d'administration. Elle est régulièrement constituée quel que soit le nombre d'associés présents. Cette assemblée reçoit communication du rapport du conseil d'administration et de celui des associés chargés du contrôle des opérations de la société.

Elle statue sur les conclusions de ces rapports et sur les comptes annuels.

Elle procède à l'élection des administrateurs et des associés chargés du contrôle des opérations de la société en remplacement des titulaires sortants, démissionnaires ou décédés.

Leur élection se fait au scrutin secret et à la majorité des voix des associés présents. Au cas où le nombre des candidats serait égal à celui des places à conférer, ceux-ci seront déclarés élus.

Le mandat des administrateurs et des associés chargés du contrôle des opérations de la société ainsi nommés prend cours le lendemain de l'assemblée générale ayant procédé au vote.

Art. 34. Une assemblée générale est convoquée dans les quinze jours lorsqu'un cinquième des associés en fait la demande écrite contenant l'ordre du jour.

Le président du conseil ou l'administrateur désigné pour le remplacer est tenu de convoquer une assemblée générale à la demande des associés chargés du contrôle des opérations de la société ou de trois administrateurs.

Les convocations écrites aux assemblées générales tant ordinaires qu'extraordinaires, sont faites par simple lettre, au nom du conseil d'administration, par le président, ou celui qui le remplace, quinze jours au moins avant la réunion; elles mentionnent l'ordre du jour.

Un exemplaire de la convocation est affiché aux portes du Palais de la Bourse.

Art. 35. Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de parité des voix, la proposition est rejetée.

Le scrutin secret peut être demandé par cinq membres au moins de l'assemblée.

L'assemblée générale ne peut valablement délibérer sur les modifications aux statuts, que si l'objet des modifications proposées a été spécialement indiqué dans la convocation, et si ceux qui assistent à la réunion représentent la moitié au moins du fonds social.

Si l'assemblée n'est pas en nombre, une nouvelle convocation est nécessaire et la nouvelle assemblée délibère valablement, quel que soit le nombre des associés présents.

Aucune modification n'est admise si elle ne réunit les trois quarts des voix.

Art. 36. Les expéditions ou extraits de procès-verbaux des assemblées générales à délivrer sont signés par le président du conseil ou celui qui le remplace et par le secrétaire ou, à défaut de ce dernier, par un autre administrateur.

Zij kunnen zich, op kosten van de vennootschap laten bijstaan door een, door deze laatste aanvaarde, accountant. Zij dienen aan de algemene vergadering het resultaat van hun opdracht voor te leggen samen met de passend geachte voorstellen en dienen hun manier van controle van de inventarissen voor te leggen. De opmerkingen van de accountant worden aan de vennootschap meegedeeld.

Art. 30. De regeringscommissaris zal voor de vergaderingen van de raad van bestuur van de vennootschap opgeroepen worden; hij heeft er raadgevende stem.

HOOFDSTUK IV. — Algemene vergaderingen

Art. 31. De reglementair samengestelde algemene vergadering vertegenwoordigt het geheel van de vennoten, haar beslissingen zijn voor allen bindend.

Elke vennoot heeft, ongeacht zijn aantal aandelen, recht op één stem. Geen enkele vennoot kan aan de stemming deelnemen via een gevolmachtigde.

Art. 32. Elke algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of door zijn plaatsvervanger.

De voorzitter wordt bijgestaan door de leden van de raad van bestuur.

De voorzitter van de vergadering duidt een sekretaris en twee stemopnemers aan.

De leden van de Beurscommissie en de directeurs niet-vennoten hebben het recht de algemene vergadering bij te wonen; zij zijn niet stemgerechtigd.

Art. 33. De gewone algemene vergadering komt elk jaar samen, in de loop van de eerste vijftien dagen van de maand maart, op de maatschappelijke zetel of op gelijk welke andere plaats aangeduid door de raad van bestuur. Zij kan geldig zetelen, ongeacht het aantal aanwezige vennoten. Deze vergadering krijgt verslag van het rapport van de raad van bestuur en van dat van de vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap.

Zij oordeelt over de besluiten van deze rapporten en over de jaarrekeningen.

Zij gaat over tot de verkiezing van de bestuurders en vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap ter vervanging van de uittreedende, ontslagnemende of overleden titularissen.

Hun verkiezing heeft plaats bij geheime stemming en bij meerderheid van stemmen van de aanwezige vennoten. In het geval het aantal te bevelen plaatsen gelijk is aan het aantal kandidaten worden deze automatisch als verkozen beschouwd.

Het mandaat van de aldus benoemde bestuurders en vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap vangt aan op de dag volgend op de algemene vergadering die hen verkozen heeft.

Art. 34. Op schriftelijk verzoek van één vijfde van de vennoten en met vermelding van de agenda wordt binnen de vijftien dagen een algemene vergadering samengeroepen.

De voorzitter van de raad van bestuur of de als zijn plaatsvervanger aangeduide bestuurder dient een algemene vergadering samen te roepen op verzoek van de vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap of van drie bestuurders.

De schriftelijke oproepingen voor zowel de gewone als de buitengewone algemene vergaderingen worden, minstens vijftien dagen vóór de vergadering, door de voorzitter of zijn plaatsvervanger, in naam van de raad van bestuur en bij eenvoudige brief die de agenda bevat, verstuurd.

Een exemplaar van de oproeping wordt *ad valvas* uitgehangen in het Beursgebouw.

Art. 35. De beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

De geheime stemming kan gevraagd worden door ten minste vijf leden van de vergadering.

De algemene vergadering kan slechts geldig beraadslagen over de wijzigingen van de statuten indien het onderwerp van de voorgestelde wijzigingen speciaal werd opgenomen in de oproepingsbrief en wanneer de aanwezigen minstens de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

Indien de vergadering niet in aantal is, is een nieuwe oproeping noodzakelijk en de nieuwe vergadering beraadslaat geldig, ongeacht het aantal aanwezige vennoten.

Geen enkele wijziging wordt aangenomen indien zij niet de drie vierden van de stemmen haalt.

Art. 36. Afschriften van of uittreksels uit de processen-verbaal van de algemene vergadering worden ondertekend door de voorzitter van de raad of zijn plaatsvervanger en door de sekretaris, of bij afwezigheid van deze laatste, door een andere bestuurder.

CHAPITRE V. — Inventaire, bilan, registre social

Art. 37. L'exercice social commence le premier janvier et finit le 31 décembre.

Art. 38. Chaque année, le conseil d'administration dresse un inventaire contenant l'indication des valeurs mobilières et immobilières et de toutes les existences actives et passives de la société, avec une annexe contenant un résumé de ses engagements.

Le conseil d'administration dresse les comptes annuels et remet les pièces avec un rapport sur les opérations de la société, quinze jours au moins avant l'assemblée générale ordinaire, aux associés chargés du contrôle des opérations de la société, qui doivent faire un rapport contenant leurs propositions.

Sur l'excédent favorable du bilan, il peut être ristourné aux associés, au prorata des droits perçus de chacun d'eux sur l'enregistrement des opérations faites par eux, une somme à fixer par l'assemblée générale, sur proposition du conseil d'administration. Sur le solde, il est prélevé 5 p.c. pour la réserve légale jusqu'à ce qu'elle atteigne 10 p.c. du capital.

Le surplus peut être réparti entre les associés.

Art. 39. Les comptes annuels sont déposés dans la quinzaine après leur approbation, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles.

Art. 40. Il est tenu, au siège social, un registre contenant à sa première page l'acte constitutif de la société et indiquant, à la suite de cet acte :

- 1° les nom, profession et demeure des associés;
- 2° la date de leur admission, de leur démission ou de leur exclusion;
- 3° le compte des sommes versées ou retirées par chacun d'eux.

Ce livre est coté, paraphé et visé par un des juges du Tribunal de Commerce. Ce paraphe peut être remplacé par le sceau du Tribunal.

La mention des retraits des mises est signée par l'associé qui les a opérés.

Dans le cas où la mise d'un associé défaille, par application de l'article 14, versée à la masse des créanciers associés, le fait est constaté par une mention signée par deux administrateurs.

CHAPITRE VI. — Dissolution, liquidation

Art. 41. En cas de dissolution, l'assemblée générale nomme les liquidateurs et détermine leurs pouvoirs.

L'actif net, sous déduction de tous frais et charges, et du solde des cotisations versées en application de l'article 4, § 1, littéra f, est réparti entre les associés proportionnellement au nombre de parts qu'ils possèdent.

CHAPITRE VII. — Dispositions générales

Art. 42. Dans tous les actes, factures, annonces, publications et autres pièces émanant de la société, doit se trouver la dénomination sociale, immédiatement précédée ou suivie des mots « Société coopérative » écrits lisiblement.

Art. 43. Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, les associés se réfèrent expressément à la loi sur les sociétés, à la législation en matière de bourse et au règlement de la Bourse de Bruxelles.

Art. 44. Les différends qui peuvent surgir entre les associés sont soumis à la Commission de la Bourse.

Les différends entre la société et un associé sont aussi soumis à la Commission de la Bourse, mais les membres de la Commission de la Bourse qui sont membres du conseil d'administration ne peuvent pas participer au jugement de ces différends.

Par dérogation aux alinéas qui précèdent, les suspensions prononcées en vertu des présents statuts ne sont pas susceptibles d'un recours auprès de la Commission de la Bourse.

Art. 45. Toutes modifications aux présents statuts doivent pour être valables, être approuvées par la Commission de la Bourse et le Ministre des Finances.

La Commission de la Bourse peut en tout temps, moyennant avis conforme du Commissaire du gouvernement, requérir le conseil d'administration de convoquer l'assemblée générale des associés en vue de lui soumettre des propositions de modifications aux statuts.

Vu pour être annexe à l'arrêté ministériel du 9 septembre 1985.

Le Ministre des Finances,
F. GROOTJANS

HOOFDSTUK V. — Inventaris, bilan, vennootschapsregister

Art. 37. Het maatschappelijk jaar begint op één januari en eindigt op eenendertig december.

Art. 38. Elk jaar maakt de raad van bestuur een inventaris op van de roerende en onroerende waarden en alle bestaande aktiva en passiva van de vennootschap. In een samenvattende bijlage zijn alle verbintenissen opgenomen.

De raad van bestuur maakt de jaarrekeningen op en overhandigt, uiterlijk vijftien dagen vóór de algemene vergadering, deze stukken, samen met een verslag over de verrichtingen van de vennootschap, aan de vennoten belast met de controle van de verrichtingen van de vennootschap die een verslag dienen op te stellen met hun voorstellen.

Uit het batig overschot van de balans mag aan de vennoten, naargelang de rechten ontvangen van ieder van hen op de inschrijving van de door hen uitgevoerde verrichtingen, een som uitgekeerd worden die door de algemene vergadering op voorstel van de raad van bestuur wordt bepaald. Van het saldo wordt 5 pct. afgenomen voor de wettelijke reserve totdat deze 10 pct. van het kapitaal bedraagt. Het overblijvende deel mag verdeeld worden onder de vennoten.

Art. 39. De jaarrekeningen worden binnen de vijftien dagen na hun goedkeuring neergelegd ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel.

Art. 40. Op de maatschappelijke zetel wordt een register bijgehouden met op de eerste bladzijde de oprichtingsakte van de vennootschap en verder :

- 1° de naam, beroep en woonplaats van de vennoten;
- 2° de datum van hun toetreding, ontslag of uitsluiting;

3° de door elk van hen gestorte of afgehaalde sommen.

Dit register wordt genummerd, geparafeerd en afgetekend door één van de rechters van de Rechtbank van Koophandel. Deze paraaf kan vervangen worden door het zegel van de Rechtbank.

De vermelding van de terugname van de inleggelden wordt ondertekend door de vennoot die ze uitvoerde.

In het geval de inleg van een ingebrekeblevend vennoot krachtens artikel 14, gestort wordt aan alle vennoten-schuldeisers, wordt dit vastgesteld door een vermelding ondertekend door twee bestuurders.

HOOFDSTUK VI. — Ontbinding, vereffening

Art. 41. Bij ontbinding, benoemt de algemene vergadering de vereffenaars en bepaalt hun bevoegdheden.

Het nettoaktief, na aftrek van alle kosten en lasten en van het saldo van de bijdragen gestort krachtens artikel 4, § 1, littéra f, wordt onder de vennoten verdeeld in verhouding met hun aantal aandelen.

HOOFDSTUK VII. — Algemene bepalingen

Art. 42. In, of op alle akten, facturen, aankondigingen, publikaties en andere van de vennootschap uitgaande documenten dient de maatschappelijke benaming voorafgegaan of onmiddellijk gevolgd te worden door de leesbaar geschreven vermelding: « Coöperatieve vennootschap ».

Art. 43. Voor alles wat niet in deze statuten voorzien is, houden de vennoten zich strikt aan de wet op de handelsvennootschappen, de wetgeving betreffende de beurs en de verordening van de Beurs van Brussel.

Art. 44. De geschillen die tussen de vennoten kunnen rijzen worden voorgelegd aan de Beurscommissie.

De geschillen tussen de vennootschap en een vennoot worden eveneens aan de Beurscommissie voorgelegd doch de leden van de Beurscommissie die lid zijn van de raad van bestuur mogen niet deelnemen aan de beoordeling van deze geschillen.

In afwijking op de voorgaande alinea's zijn de schorsingen uitgesproken op grond van deze statuten niet vatbaar voor beroep bij de Beurscommissie.

Art. 45. Opdat elke wijziging aan de huidige statuten geldig zou zijn dient zij goedgekeurd te worden door de Beurscommissie en de Minister van Financiën.

De Beurscommissie kan op elk ogenblik, mits eensluidend advies van de Regeringscommissaris, eisen dat de raad van bestuur de algemene vergadering van de vennoten samenroep ter voorlegging van voorstellen tot wijziging van de statuten.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 september 1985.

De Minister van Financiën,
F. GROOTJANS

Annexe 2

COOPERATIVE DE LIQUIDATION DU TERME
DE LA BOURSE DE BRUXELLES

Règlement d'ordre intérieur

Etabli en vertu de l'article 20 des statuts

Des sous-feuilles

Article 1er. Sauf dérogation accordée par le conseil d'administration, la feuille est unique et personnelle. Elle ne peut être ni cédée ni affermée.

Tout associé, membre de la société depuis deux ans au moins sans interruption, ou admis comme associé en vertu de l'article 6 des statuts, peut, sur demande écrite adressée au conseil d'administration, être autorisé par ce dernier à laisser traiter, sous son nom et dans les mêmes conditions que lui-même, des opérations à terme par des agents de change non-associés, sous réserve de l'avis favorable de la Commission de la Bourse, conformément à l'article 136 du règlement de la bourse.

Chaque associé n'est autorisé à permettre l'usage de sa feuille qu'à six agents de change au maximum, inscrits à la Bourse de Bruxelles et agréés par le conseil d'administration, à l'exclusion de toute autre personne, et ne peut en permettre l'usage à un non-associé déjà inscrit sur une autre feuille.

L'associé qui retire l'usage de sa feuille à un agent de change non-associé doit en avertir immédiatement le conseil d'administration, en spécifiant que lui-même et cet agent de change sont libres de tout engagement l'un envers l'autre.

Le tableau des agents de change traitant à terme

Art. 2. Un tableau affiché en Bourse, indique les nom, prénoms et numéro d'ordre des associés, ainsi que le nom des agents de change non-associés autorisés à utiliser leur feuille.

Tout associé doit obligatoirement être abonné au téléphone.

Le port apparent de l'insigne prescrit par la Commission de la Bourse est obligatoire pour conclure des opérations au marché à terme.

L'accès des salles de liquidation n'est permis que sur présentation d'une carte délivrée par la société ou de l'insigne réglementaire délivré par la Commission de la Bourse.

L'associé est responsable des insignes qui lui sont remis et de leur port par les personnes seules autorisées.

Courtage

Art. 3. Le courtage à appliquer sur les opérations du marché à terme est fixé par le règlement de la Bourse de Bruxelles.

Les ristournes sont régies par les articles 157, 159, 160 et 162 du règlement de la Bourse de Bruxelles.

Garanties clients

Art. 4. Les personnes ou sociétés autorisées par le titre V du livre 1er du Code de commerce à dresser des bordereaux, doivent exiger du donneur d'ordre les garanties dans les formes prescrites par les articles 1 à 6 de l'arrêté royal n° 10 du 15 octobre 1934.

Par dérogation à ce qui précède, le donneur d'ordre professionnel n'est tenu de livrer la couverture prescrite par la loi que si elle est exigée par le mandataire ou par décision de la Commission de la Bourse.

En ce qui concerne le donneur d'ordre professionnel étranger, une demande de dérogation devra être adressée par l'associé intéressé à la Commission de la Bourse, qui décidera, le conseil d'administration entendu.

Cotisations

Art. 5. Les cotisations versées par les associés en application de l'article 4, § 1, littéra f des statuts, seront comptabilisées au nom de chacun d'eux. Chaque associé pourra, par tranche de F 25 000, affecter sa part dans ces cotisations, à la souscription de nouvelles parts sociales.

Bijlage 2

COOPERATIEVE
TOT VEREFFENING VAN DE TERMIJNVERRICHTINGEN
BIJ DE BEURS VAN BRUSSEL

Huishoudelijk reglement

Opgesteld krachtens artikel 20 van de statuten

Subbladen

Artikel 1. Tenzij afwijking toegestaan door de raad van bestuur is het blad enig en persoonlijk. Het mag niet overgedragen of uitgeleend worden.

Elke vennoot die sinds ten minste twee jaar ononderbroken lid is van de vennootschap of toegelaten werd als vennoot op grond van artikel 6 van de statuten, kan, op schriftelijk verzoek aan de raad van bestuur gericht, door deze laatste toegelaten worden om, in zijn naam en onder dezelfde voorwaarden als hijzelf, termijnverrichtingen te laten uitvoeren door wisselagenten die geen vennoot zijn, evenwel onder voorbehoud van een gunstig advies van de Beurscommissie, in overeenstemming met artikel 136 van de Beursverordening.

Het is elke vennoot toegestaan zijn vereffeningsblad te laten gebruiken door ten hoogste zes wisselagenten, ingeschreven bij de Beurs van Brussel en aanvaard door de raad van bestuur, met uitsluiting van elke andere persoon en hij mag het gebruik ervan niet toestaan aan een niet-vennoot die reeds op een ander vereffeningsblad is ingeschreven.

De vennoot die het gebruik van zijn vereffeningsblad aan een wisselagent niet-vennoot onttrekt, dient de raad van bestuur hiervan onmiddellijk te verwittigen waarbij dient vermeld dat hijzelf en deze wisselagent vrij zijn van elke wederzijdse verbintenis.

De lijst van de wisselagenten werkzaam op de termijnmarkt

Art. 2. Een lijst uitgehangen ter Beurs, vermeldt de naam, voornaam en het rangnummer van de vennoten, evenals de naam van de niet-aangesloten wisselagenten die hun vereffeningsblad mogen gebruiken.

Elke vennoot is verplicht aangesloten te zijn op het telefoonnet.

Het door de Beurscommissie voorgeschreven kenteken dient op zichtbare wijze gedragen te worden ten einde termijnverrichtingen af te sluiten.

De toegang tot de vereffeningszalen wordt slechts verleend op vertoon van een, door de vennootschap afgeleverde, kaart of van het reglementair kenteken, afgeleverd door de Beurscommissie.

De vennoot is verantwoordelijk voor de hem overhandigde kentekens en voor het uitsluitend dragen ervan door de daartoe gemachtigde(n).

Makelaarsloon

Art. 3. Het makelaarsloon op de termijnverrichtingen is bepaald door de verordening van de Beurs van Brussel.

De toegelaten kortingen zijn opgenomen in artikel 157, 159, 160 en 162 van de verordening van de Beurs van Brussel.

Waarborg door cliënten

Art. 4. De personen of vennootschappen die door titel V van het boek I van het Wetboek van Koophandel gemachtigd zijn borderellen op te stellen dienen van hun opdrachtgever de waarborgen, in de vorm voorzien bij artikel 1 tot 6 van het koninklijk besluit n° 10 van 15 oktober 1934, te eisen.

In afwijking op het voorafgaande dient de professionele opdrachtgever de door de wet voorgeschreven dekking slechts te verschaffen, indien deze door de gevolmachtigde, of door een beslissing van de Beurscommissie, geëist wordt.

Wat de buitenlandse professionele opdrachtgever betreft dient de betrokken vennoot een verzoek tot afwijking te richten aan de Beurscommissie die, na de raad van bestuur gehoord te hebben, daarover zal beslissen.

Bijdragen

Art. 5. De bijdragen door de vennoten, op grond van artikel 4, § 1, littéra f van de statuten gestort, zullen op een persoonlijke rekening op naam geboekt worden. Elke vennoot zal per schijf van F 25 000, zijn deel in deze bijdragen kunnen gebruiken voor de inschrijving op nieuwe aandelen.

Règlement des défaillances

Art. 6. Les avoirs de la société sont destinés notamment à indemniser tout associé, agent de change, qui serait victime de la défaillance d'un autre associé.

En cas d'insuffisance des avoirs de la société, qui peuvent être raisonnablement affectés au règlement des défaillances, les soldes non couverts seront payés à due concurrence par les associés ayant traité avec les défaillants durant la période concernée.

Art. 6bis. Lors du paiement du montant qui lui revient, l'associé indemnisé totalement ou partiellement en vertu du règlement signera, en vertu de l'application de l'article 4, § 1, littéra h des statuts, un acte par lequel il déclare formellement subroger la société dans la récupération de sa créance vis-à-vis de l'associé défaillant.

Art. 6ter. La société peut, en application de l'article 14 des statuts, obliger tout associé défaillant à effectuer des retraits de parts dans la mesure nécessaire à la réparation du préjudice des autres associés qu'elle aura indemnisés.

La créance de l'associé sur la société résultant des retraits de parts prévue à l'alinéa premier se compensera avec celle que la société possède à son égard en vertu de la subrogation prévue à l'article précédent.

Les contrats

Art. 7. Toute exécution d'ordre ou d'opération professionnelle donne lieu à l'établissement de contrats ou sur décision de la Commission de la Bourse, d'un document équivalent.

Les contrats pour les opérations de gré à gré effectuées dans les groupes sont, soit remis par les parties au préposé du service de cotation pour leur inscription mécanographique, soit renseignés (en langage boursier : « dépouillés ») sur un bordereau prévu aux fins, dans les délais prescrits.

Les contrats de report doivent être renseignés sur un bordereau spécial, remis dans les délais prescrits.

Les contrats d'opérations conditionnelles sont échangés simultanément entre les parties. Pour être couverts en application de l'article 6 du présent règlement, leurs duplicata doivent être déposés à la société dans les vingt-quatre heures de la conclusion de l'opération.

Les documents

Art. 8. Chaque associé agent de change reçoit journalièrement un état détaillé des opérations traitées la veille. Il est tenu de pointer cet état et signaler toute erreur au service de cotation dès le lendemain ouvrable avant l'heure fixée par la Commission de la Bourse.

L'agent en défaut est responsable de toutes les conséquences de sa négligence et notamment à subir les pertes résultant des opérations erronément inscrites et non signalées en temps voulu.

Le jour des reports, dans la matinée, les associés agents de change ayant opéré durant la période, reçoivent un état « soldes journaliers ». Il comprend uniquement le solde en espèces et en titres des opérations effectuées au marché au cours de ladite période.

Le lendemain ouvrable du jour des reports, les associés banquiers remettent au service de la société, les cartes mécanographiques ou les bordereaux en capitaux et en titres des opérations traitées à l'intervention des agents de change durant la période écoulée.

Le surlendemain ouvrable du jour des reports, les associés reçoivent des états de clôture récapitulants leurs activités et mentionnant le solde débiteur ou créancier en liquidation ainsi que le solde « titres » à liquider.

Les frais perçus à titre de provision et calculés sur les capitaux et sur les titres traités pendant la période de transactions, et les cotisations dues en application de l'article 4, § 1, littéra f des statuts, sont décomptés sur un de ces états qui indiquent le montant net à payer ou à recevoir à la Banque Nationale de Belgique.

Les formulaires « Directeur n° 1 » et « Liquidation 2 », communément appelés « feuilles n° 1 et 2 », revêtus des signatures autorisées, sont déposés aux guichets *ad hoc* de la société, les jours fixés par le calendrier.

Tous ces documents peuvent évoluer avec l'état d'informatisation de la liquidation.

Reglement van ingebrekeblijven

Art. 6. Het vermogen van de vennootschap dient onder andere voor de schadeloosstelling van elke wisselagent-vennoot die het slachtoffer zou worden van het ingebrekeblijven van een andere vennoot.

In geval van ontoereikendheid van het vermogen van de vennootschap dat redelijkerwijze kan besteed worden aan de afhandeling van het ingebrekeblijven, worden de niet-gedekte saldi, ten belope van het verschuldigde bedrag betaald door de vennoten die gedurende de betrokken periode met de ingebrekeblijvende partij gehandeld hebben.

Art. 6bis. Bij betaling van het hem toekomende bedrag zal de, op grond van het reglement volledig of gedeeltelijk schadeloos gestelde vennoot krachtens artikel 4, § 1, littéra h van de statuten een akte ondertekenen waarbij hij formeel verklaart de vennootschap in zijn plaats te stellen voor het terugvragen van zijn schuldvordering op de ingebrekeblijvende vennoot.

Art. 6ter. De vennootschap kan, krachtens artikel 14 van de statuten, elke ingebrekeblijvende vennoot verplichten aandelen af te staan voor zover dit nodig is ter vergoeding van de, door haar schadeloos te stellen, benadeelde vennoten.

De schuldvordering die de vennoot ingevolge de in het eerste lid bedoelde afstand van aandelen op de vennootschap heeft zal verrekend worden met deze die de vennootschap, krachtens de inplaatsstelling bedoeld in het voorgaande artikel, op hem heeft.

De kontrakten

Art. 7. Elke uitvoering van een opdracht of beroepsverrichting geeft aanleiding tot het opmaken van een kontrakt of, bij beslissing van de Beurscommissie, van een gelijkwaardig bescheid.

De kontrakten voor onderhandse verrichtingen, uitgevoerd binnen de groepen, worden binnen de voorgeschreven termijn door de partijen, hetzij overhandigd aan de verantwoordelijken van de Noteringsdienst voor de boeking bij het Centrum voor informatieverwerking, hetzij medegedeeld (in bestuurstaal : « gedepouilleerd ») op een voor dat doel bestemd borderel.

De reportkontrakten dienen opgeschreven te worden op een speciaal borderel en binnen de voorgeschreven termijn meegedeeld te worden.

De kontrakten slaande op voorwaardelijke verrichtingen worden gelijktijdig tussen de partijen uitgewisseld. Om krachtens artikel 6 van dit reglement gedekt te zijn dienen de duplicata ervan, binnen de 24 uur na het afsluiten van de verrichting, neergelegd te worden bij de vennootschap.

De dokumenten

Art. 8. Elke wisselagent-vennoot, ontvangt een uitvoerige dagstaat van de verrichtingen die de vorige dag afgesloten werden. Hij is ertoe gehouden deze staat na te zien en elke vergissing de volgende beursdag, vóór het door de Beurscommissie vastgestelde uur, aan de Noteringsdienst te melden.

De agent die dit niet naleeft is verantwoordelijk voor alle gevolgen van zijn nalatigheid en onder meer dient hij de verliezen te dragen van de verkeerd ingeschreven of niet-tijdig gemelde verrichtingen.

In de loop van de morgen van de dag der reports ontvangen, de wisselagenten-vennoten die gedurende de termijnperiode verrichtingen afgesloten hebben, een staat « dagelijkse saldi ». Deze bevat slechts het saldo in kontanten en in effecten van de verrichtingen die tijdens bedoelde periode op de markt werden uitgevoerd.

De beursdag volgend op de reportdag overhandigen de vennoten-bankiers de informatica-kaarten of de borderellen van kapitalen en effecten van de verrichtingen, tijdens de afgelopen termijnperiode door de wisselagenten afgesloten, aan de dienst van de vennootschap.

De tweede beursdag volgend op de reportdag ontvangen de vennoten afsluitingsstaten waarop hun werkzaamheden zijn aangegeven en waarop het debet- of kredietsaldo in vereffening evenals het te vereffenen saldo « effecten » vermeld staan.

De kosten, als provisie ontvangen en berekend op de gedurende de termijnperiode verhandelde kapitalen en effecten, en de bijdragen verschuldigd op grond van artikel 4, § 1, littéra f van de statuten, worden in mindering gebracht op één van die staten die het bij de Nationale Bank van België te betalen of te ontvangen netto-bedrag aanduiden.

De formulieren « Directeur nr. 1 » en « Vereffening nr. 2 » doorgaans « bladen nrs. 1 en 2 » genoemd, voorzien van de gemachtigde handtekeningen, worden bij de daartoe bestemde loketten van de vennootschap ingeleverd op de in de vereffeningkalender vastgestelde dagen.

Deze dokumenten kunnen aangepast worden aan de ontwikkeling van de informatisering van de vereffening.

Erreurs

Art. 9. Les erreurs dans l'établissement des feuilles n° 1 et 2, de même que toute négligence, occasionnant un travail de recherches et de redressements d'écritures, donne lieu au paiement d'une redevance déterminée par le conseil d'administration, en fonction du travail supplémentaire qu'elles entraînent.

Liquidation

Art. 10. Le règlement des soldes débiteurs de la période a lieu à la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles, le jour indiqué par le calendrier des liquidations :

- soit par versements en espèces, reçus jusqu'à 13 heures;
- soit par un chèque Banque Nationale, tracé à l'ordre de ladite banque, y déposé au plus tard à 12 h. 30, pour le crédit d'un compte intitulé « Coopérative de Liquidation du Terme de la Bourse de Bruxelles », société coopérative (provision pour liquidation).

Pour toute autre forme de règlement des soldes débiteurs, les associés doivent se conformer aux dispositions édictées par la Banque Nationale de Belgique.

Les livraisons de titres s'effectuent au service de la liquidation de la société, le jour fixé par le calendrier pour la liquidation, de 8 heures à 13 heures au plus tard.

Le jour de la liquidation des titres et après la livraison de ceux-ci, les associés créditeurs reçoivent le montant de leur crédit par un chèque à leur ordre tiré sur la Banque Nationale.

Ce chèque est signé, conformément aux statuts, par les représentants autorisés par la société lesquels, en vertu des pouvoirs à eux conférés, ne les délivrent qu'après réception des titres.

Ce chèque barré peut être endossé dès la veille par ceux qui désiraient le porter en compte chez leur banquier.

Les chèques présentés à la Banque Nationale sont payés à un guichet spécial jusqu'à 13 heures.

Les heures ci-dessus prévues pour les paiements peuvent toutefois être modifiées par simple décision du conseil d'administration, prise de commun accord avec la Banque Nationale de Belgique.

Normes de livraison des titres

Art. 11. Les livraisons doivent s'effectuer par paquets de titres d'un nombre égal à l'unité de cotation déterminée par la Commission de la Bourse. Chaque paquet ne peut porter qu'une seule étiquette qui doit mentionner le nom du livreur et le nombre de titres que comporte l'unité de cotation. Toute autre étiquette attachée aura été préalablement détruite par l'associé livreur, sous peine de sanctions à déterminer par le conseil d'administration.

Les associés inscrivent dans leur « livre d'entrées et de sorties de titres » le nom de l'associé qui leur a livré les titres par l'intermédiaire de la société.

Sur demande de la société, les associés sont tenus de fournir la liste numérique des titres reçus ou livrés en liquidation ou tout autre renseignement relatif à la liquidation.

Aucune compensation en titres n'est acceptée si elle n'a été renseignée au service de la liquidation « titres » par son inscription sur la feuille n° 2 et la remise d'une formule « E », dûment signée par les parties.

Etat matériel des titres

Art. 12. Les titres doivent être livrés conformément aux dispositions du règlement de la bourse, régissant la matière.

Responsabilité des directeurs

Art. 13. Pour les titres ou les valeurs qui ne sont pas retirés le jour même de la liquidation, les directeurs prendront des mesures conservatoires, mais aux risques et périls de l'associé.

Défaillance

Art. 14. Aux jours fixés par le calendrier, lorsque le règlement des soldes débiteurs ou lorsque la livraison des titres n'a pas été effectuée dans les conditions prévues à l'article 10 ci-dessus, les retards ainsi constatés, peuvent être considérés comme un aveu d'insolvabilité du retardataire, à moins que ce dernier n'ait donné un avis préalable et motivé ou ne puisse justifier d'un cas de force majeure accompagné d'un dépôt de garanties suffisantes.

La situation est examinée par le président du conseil d'administration — ou son remplaçant — qui prend, avec les directeurs, les mesures estimées nécessaires.

Vergissingen

Art. 9. Elke vergissing bij het opmaken van de bladen nr. 1 en nr. 2 evenals elke nalatigheid waartoe opzoekingswerk en rechtzetting van geschriften wordt veroorzaakt, geeft aanleiding tot betaling van een bijdrage, door de raad van bestuur proportioneel met het veroorzaakte overwerk, vastgesteld.

Vereffening

Art. 10. De betaling van de debetsaldi van de termijnperiode vindt plaats bij de Nationale Bank van België te Brussel op de dag aangegeven in de kalender van de vereffeningen :

- hetzij door storting in kontanten, ontvangen tot 13 uur;
- hetzij door een cheque Nationale Bank, getrokken op order van de voornoemde bank en er ten laatste om 12 uur 30 ingediend ter kreditering van een rekening genoemd « Coöperatieve tot Vereffening van de Termijnverrichtingen bij de Beurs van Brussel », coöperatieve vennootschap (voorschot voor vereffening).

Voor elke andere vorm van vereffening van de debetsaldi, dienen de vennoten de bepalingen uitgevaardigd door de Nationale Bank van België na te leven.

De aflevering van de effecten heeft plaats, op de in de kalender aangegeven vereffeningdag van 8 uur tot uiterlijk 13 uur, bij de vereffeningdienst van de vennootschap.

Op de vereffeningdag, na levering van de effecten, ontvangen de vennoten-schuldeisers het bedrag van hun krediet via een ordercheque getrokken op de Nationale Bank.

De cheque wordt, overeenkomstig de statuten, door de daartoe gemachtigde vertegenwoordigers van de vennootschap ondertekend, die, krachtens de hen toegekende bevoegdheden, de cheque slechts na ontvangst van de effecten overhandigen.

Vanaf de voorgaande dag, mag die cheque worden gekruist en geëndosseerd door diegenen die de cheque bij hun bank op hun rekening wensen te plaatsen.

De cheques aangeboden bij de Nationale Bank worden aan een afzonderlijk loket uitbetaald tot 13 uur.

De bovenstaande uren van uitbetaling kunnen evenwel gewijzigd worden bij gewone beslissing van de raad van bestuur in overleg met de Nationale Bank van België genomen.

Normen voor levering van de effecten

Art. 11. De leveringen dienen uitgevoerd in pakjes met een aantal effecten gelijk aan de door de Beurscommissie bepaalde noteringseenheid. Elk pakje mag slechts één enkel etiket dragen waarop de naam van de afgever en het aantal effecten per noteringseenheid dient vermeld te worden. Elk ander aangebracht etiket dient voorafgaandelijk vernietigd te worden door de vennoot-afgever. De niet-naleving daarvan is onderworpen aan, door de raad van bestuur te bepalen, strafmaatregelen.

De vennoten schrijven in hun « boek van ingaande- en uitgaande effecten » de naam op van de vennoot die hen, door tussenkomst van de vennootschap, de effecten geleverd heeft.

De vennoten zijn verplicht, op verzoek van de vennootschap, een nummerlijst van de voor vereffening ontvangen of geleverde effecten, of elke andere inlichting betreffende de vereffening, voor te leggen.

Er wordt geen enkele verrekening in effecten aanvaard indien zij niet medegedeeld werd aan de dienst Vereffening « Effecten » door inschrijving op het blad nr. 2 en afgifte van een door de partijen behoorlijk ondertekend formulier « E ».

Materiële staat van de effecten

Art. 12. De effecten moeten, overeenkomstig de bepalingen van de Beursverordening, worden afgeleverd.

Aansprakelijkheid van de directeurs

Art. 13. Voor effecten of waarden die niet op de vereffeningdag zelf opgevraagd werden, zullen de directeurs, op risico van de vennoot, bewarende maatregelen treffen.

Niet-naleving van verbintenissen

Art. 14. Wanneer op de dag bepaald in de kalender de vereffening van de debetsaldi of de levering van de effecten niet is gebeurd onder de voorwaarden van het hierboven vermelde artikel 10, kunnen de aldus vastgestelde vertragingen, beschouwd worden als een bekentenis van onvermogen van de nalatige, tenzij deze laatste voorafgaandelijk een gemotiveerd bericht heeft verstrekt of een geval van overmacht kan invoeren, gepaard gaande met het neerleggen van voldoende waarborgen.

De toestand wordt door de voorzitter van de raad van bestuur — of zijn plaatsvervanger — onderzocht, die, samen met de directeurs, de noodzakelijk geachte maatregelen neemt.

En cas de défaillance, le comité de surveillance, après approbation du conseil d'administration, le président de la Commission de la Bourse — ou son remplaçant — informé, décide des mesures à prendre pour assurer la liquidation de la situation du défaillant.

Cependant, à défaut d'accord, le dénouement des opérations en suspens du défaillant s'opère par les soins de la Commission de la Bourse, assistée d'un directeur de la société, le jour du règlement des soldes créditeurs, à partir de 13 heures.

Si le défaut de livraison n'est toutefois constaté qu'après 15 heures, le dénouement des opérations en suspens s'opère à la séance boursière suivante.

Les cours de compensation sont en l'occurrence fixés par valeur sur la base des cours moyens des opérations faites pour le compte de la liquidation de la situation du défaillant.

Les opérations conclues pour la période terme suivante sont considérées comme liquidées par les contreparties intéressées, sur la base des cours de compensation fixés comme indiqué au sixième alinéa, lesquelles contreparties doivent faire parvenir au conseil d'administration dans les vingt-quatre heures, le décompte établissant le solde des opérations ainsi dénouées.

Les opérations figurant sur la feuille du défaillant sont éventuellement redressées par les soins des directeurs, sur la base des cours de compensation fixes.

Comme pour la liquidation terme en cours, le solde en faveur du défaillant résultant du décompte des opérations de la période terme suivante, établi, le cas échéant, conformément au huitième alinéa, doit être versé immédiatement à la société.

Pour pointage, les contreparties du défaillant doivent confirmer au conseil d'administration, au plus tard le lendemain de la liquidation titres, à dix heures, toutes les opérations conditionnelles conclues avec le défaillant. Le comité de surveillance décidera de la procédure à suivre pour le dénouement des dites opérations.

Toutes les opérations conditionnelles à une échéance dépassant deux mois sont considérées comme conclues à l'échéance de deux mois et traitées comme telles.

Sont nulles de plein droit :

1^o toute opération de report conclue avec un défaillant et qui n'a pas reçu un commencement d'exécution par le dépôt d'un bordereau spécial établissant les engagements de reports;

2^o les opérations conditionnelles non déclarées au comité de surveillance dans les délais prescrits.

La somme dont sera débité le compte de chaque associé dans le règlement d'une défaillance, est fixée par le comité de surveillance.

Ni le conseil d'administration, ni les directeurs n'encourent de responsabilité du fait de l'établissement des comptes du défaillant.

Le conseil d'administration doit demander aux parrains et aux répondants le versement des sommes garanties par chacun d'eux, conformément à l'article 4, § 1, littéra d des statuts. Ce paiement doit avoir lieu dans les vingt-quatre heures de l'appel.

Dès la constatation de la défaillance, le conseil d'administration suspend l'associé défaillant du droit d'opérer au marché à terme. Il peut dans ce cas recommander à la Commission de la Bourse de retarder d'une période la radiation du défaillant du tableau des agents de change. Si au cours de cette période le défaillant n'a pas réglé la somme dont il reste débiteur, le conseil d'administration de la société peut décider son exclusion et en informer la Commission de la Bourse.

Si au cours de cette même période, le défaillant règle, entre les mains de la société, la somme dont il reste débiteur, la suspension peut être annulée.

L'associé dont la suspension a été ainsi annulée, ne peut toutefois être autorisé avant un délai de cinq ans, à laisser traiter sous son nom des opérations à terme par un non-associé.

Art. 15. Pour tous les cas non prévus, les intéressés doivent observer les décisions du conseil d'administration de la société.

L'article 141 du règlement de la Bourse de Bruxelles fixe les conditions d'appel et de recours devant la Commission de la Bourse.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 septembre 1985.

Le Ministre des Finances,
F. GROOTJANS

In geval van ingebrekeblijven beslist het Comité van Toezicht, na goedkeuring door de raad van bestuur en nadat de voorzitter van de Beurscommissie of zijn plaatsvervanger werden ingelicht, over de te nemen maatregelen om de vereffening van de situatie van de ingebreke blijvende partij mogelijk te maken.

Nochtans, bij het uitblijven van een akkoord worden op de vereffeningdag van de kredietaldi, vanaf 13 uur, de lopende verrichtingen van een ingebreke blijvende partij, door tussenkomst van de Beurscommissie, bijgestaan door een directeur van de vennootschap, afgehandeld.

Wanneer nochtans het uitblijven van de levering slechts wordt vastgesteld na 15 uur, worden de lopende verrichtingen afgehandeld op de volgende beursdag.

De compensatiekoersen worden in onderhavig geval per effect vastgesteld op basis van de gemiddelde koers van de verrichtingen, uitgevoerd ter vereffening van de situatie van de ingebreke blijvende partij.

De voor de volgende termijnperiode afgesloten verrichtingen worden beschouwd als vereffend door de betrokken partijen op basis van de compensatiekoersen berekend zoals aangegeven in het zesde lid. Deze laatste moeten binnen de vierentwintig uur de raad van bestuur de afrekening met het saldo van de aldus afgehandelde verrichting laten geworden.

De verrichtingen voorkomend op het blad van de ingebreke blijvende partij worden eventueel rechtgezet door tussenkomst van de directeuren, op grond van de vastgestelde compensatiekoersen.

Zoals voor de lopende termijnvereffeningen moet het saldo ten gunste van de ingebreke blijvende partij, resulterend uit de afrekening van de verrichtingen van de volgende termijnperiode, in voorkomend geval, opgemaakt in overeenstemming met het achtste lid, onmiddellijk bij de vennootschap gestort worden.

Voor het nazicht moeten de tegenpartijen van de ingebreke blijvende partij ten laatste op de dag volgend op de vereffening van de effecten om tien uur 's morgens, bij de raad van bestuur alle, met de ingebreke blijvende partij voorwaardelijk afgesloten verrichtingen, bevestigen. Het Comité van Toezicht zal beslissen over de te volgen handelswijze bij de afhandeling van de vernoemde verrichtingen.

Alle voorwaardelijke verrichtingen met een looptijd van meer dan twee maanden worden beschouwd als afgesloten met een looptijd van twee maanden en worden aldus behandeld.

Zijn van rechtswege nietig :

1^o elke reportverrichting afgesloten met een ingebreke blijvende partij die geen begin van uitvoering heeft gekregen door het indienen, van het speciaal borderel waaruit de reportverplichtingen blijken;

2^o voorwaardelijke verrichtingen die niet binnen de voorgeschreven termijn aan het Comité van Toezicht werden afgegeven.

Het bedrag, waarmee de rekening van elke vennoot bij vereffening van een ingebreke blijvende partij worden gedebiteerd, wordt vastgesteld door het Comité van Toezicht.

De raad van bestuur, noch de directeuren dragen enige verantwoordelijkheid bij het opstellen van de rekening van de ingebreke blijvende partij.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, littera d van de statuten dient de raad van bestuur de peters en de borgen om de storting te vragen van de, door ieder van hen gewaarborgde, bedragen. Deze betaling dient te gebeuren binnen de vierentwintig uur na het verzoek.

Vanaf de vaststelling van het ingebreke blijvende, schorst de raad van bestuur de ingebreke blijvende vennoot uit het recht verrichtingen te doen op de termijnmarkt. De raad van bestuur kan in dit geval de Beurscommissie aanbevelen een periode te wachten vooraleer over te gaan tot schrapping van de ingebreke blijvende partij van de lijst der wisselagenten. Zo de ingebreke blijvende partij gedurende deze periode het verschuldigde bedrag niet heeft aangezuiverd, kan de raad van bestuur van de vennootschap tot zijn uitsluiting beslissen en er de Beurscommissie van op de hoogte brengen.

Indien in dezelfde periode de ingebreke blijvende partij aan de vennootschap het verschuldigde bedrag betaalt, kan de schorsing ongedaan gemaakt worden.

De vennoot wiens schorsing aldus werd ongedaan gemaakt mag evenwel, voor een termijn van vijf jaar, niet gemachtigd worden om in zijn naam termijnverrichtingen te laten uitvoeren door een niet-vennoot.

Art. 15. Voor alle niet voorzien gevallen dienen de belanghebbenden de beslissingen van de raad van bestuur van de vennootschap na te leven.

Artikel 141 van de verordening van de Beurs van Brussel stelt de voorwaarden van beroep en verhaal voor de Beurscommissie vast.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 september 1985.

De Minister van Financiën,
F. GROOTJANS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 85 — 1997

30 OCTOBRE 1985

Arrêté ministériel réglementant les prix de vente au consommateur des viandes bovines et porcines

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 1982 modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 1982 bloquant les prix;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1975 déterminant le prix de vente au consommateur des viandes bovines et porcines;

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation des Prix;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Vu les négociations en cours en vue de fixer les modalités d'application de l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 réglementant les prix de vente au consommateur des viandes bovines et porcines,

Arrête :

Article 1er. L'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 réglementant les prix de vente au consommateur des viandes bovines et porcines est reportée à une date ultérieure.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1985.

Bruxelles, le 3 octobre 1985.

M. EYSKENS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DES FINANCES, MINISTÈRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 85 — 1998

26 SEPTEMBRE 1985. — Arrêté royal à la mise en libre pratique et à l'exportation vers les pays tiers à la Communauté économique européenne des produits régis par la politique agricole commune et par les régimes spécifiques applicables à certaines marchandises résultant de la transformation de produits agricoles

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la Convention du 25 juillet 1921 instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise, et notamment les articles 32 à 35;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par la loi du 19 juillet 1968 et par la loi du 6 juillet 1978;

Vu la loi générale sur les douanes et accises;

Vu le règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune;

Vu la directive 79/695/CEE du Conseil du 24 juillet 1979, relative à l'harmonisation des procédures de mise en libre pratique des marchandises, modifiée par les directives 81/465/CEE du 24 juin 1981 et 81/853/CEE du 19 octobre 1981;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 85 — 1997

Ministerieel besluit houdende reglementering van de verbruikersprijs van runds- en varkensvlees

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 1982 tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 1982 tot blokkering der prijzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 1975 houdende bepaling van de verbruikersprijs van runds- en varkensvlees;

Gelet op het advies van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de lopende onderhandelingen met het oog op de bepaling van de toepassingsmodaliteiten van het ministerieel besluit van 24 september 1985 houdende reglementering van de verbruikersprijs van runds- en varkensvlees,

Besluit :

Artikel 1. De inwerkingtreding van het ministerieel besluit van 24 september 1985 houdende reglementering van de verbruikersprijs van runds- en varkensvlees wordt verdaagd naar een latere datum.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1985.

Brussel, 3 oktober 1985.

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN FINANCIËN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE HANDEL EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 85 — 1998

26 SEPTEMBER 1985. — Koninklijk besluit betreffende het in het vrije verkeer brengen en de uitvoer naar derde landen ten opzichte van de Europese Economische Gemeenschap van produkten beheerd door het gemeenschappelijk landbouwbeleid en de specifieke regelingen die van toepassing zijn op bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, getekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de Overeenkomst van 25 juli 1921 tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, inzonderheid de artikelen 32 tot 35;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1968 en bij de wet van 6 juli 1978;

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op de richtlijn 79/695/EEG van de Raad van 24 juli 1979 inzake de harmonisatie van de procedures voor het in het vrije verkeer brengen van goederen, gewijzigd door de richtlijnen 81/465/EEG van 24 juni 1981 en 81/853/EEG van 19 oktober 1981,